



Director: Dr. Enrique Lluch --- Paso de los Toros, Abril 1.º de 1937

**Dadme la humanidad sabia pero no educada y os devolveré el universo vuelto a la barbarie y al materialismo más crudo que hayan visto los siglos desde su comienzo**

**NUEVAMENTE LA BANDADA ALEGRE Y BULLANGUERA ALETEARÁ EN LOS PATIOS ESCOLARES**

**En las Escuelas Oficiales las clases comenzaron el lunes — Con anterioridad abrieron sus puertas los establecimientos de enseñanza privada**

Estamos abocados a la iniciación de los cursos escolares. No podemos sustraernos, quizás un poco influenciados por nuestro espíritu vocacional, a mirar cómo afluirán a las aulas nuestros niños en la candidez inmaculada de sus guardapolvos blancos, cruzada a modo de bandolera, la cartera tradicional, guardadora de los útiles y de la consabida merienda.

Y nuevamente la bandada alegre y bullanguera aleteará en los patios escolares con esa característica de espontaneidad, de alegría sana, de carejada contagiosa que retrata en los rostros infantiles esa bendita despreocupación que los hombres enviamos buenamente, recordando esa niñez que fué un soplo en nuestra existencia como lo será para éstos, al

llegar a la plenitud de sus vidas.

Y como es natural pensamos en los niños de hoy con ansiedad, con verdadera preocupación, casi diría, con la obsesión del futuro.

Nuestras escuelas son focos todas ellas, de instrucción: nuestros maestros son hombres aptos, son mujeres inteligentes, capaces de encaminar las mentes infantiles por el camino del sabor y creemos también de la formación de la voluntad. Junto a la innegable aptitud profesional se levanta la montaña de la educación. Es indudable, amigo lector, que hay una diferencia notable entre instruir y educar. Aquel saber llena la mente del niño y éste forma su corazón.

Y estas dos cosas dife-

rentes deben ir necesariamente unidas.

Y qué difícil es educar! Y qué responsabilidad tiene el maestro ante los padres, ante la Patria, ante

la Humanidad, ante su propia conciencia, si EDUCAR mal aunque ENSEÑAR bien!...

Los ejemplos son elocuentes:

De los maestros que solo instruyen salió la grieta roja de los extremismos sangrientos: tristes despojos de civilización por cierto.

Dadme la humanidad sabia pero no EDUCADA y es devolveré el universo vuelto a la barbarie y al materialismo más crudo que hayan visto los siglos desde su comienzo.

**Redactor Responsable**  
JOSE MARIA BARRETO  
**ADMINISTRADORES**  
RICARDO DEL CASTILLO Y  
CARLOS GONZALEZ

Este periódico se edita en los Talleres Gráficos de LA VOZ DE LA VILLA.

al paso de los trenes nocturnos, ante la pasividad por parte de las autoridades del F. C. C.

Esperamos se tome una enérgica medida por parte de los interesados.

Observamos también en esa misma noche, una irregularidad de los encargados de dar salida al tren, que por poco causa un grave accidente.

Estando como estaba el andén lleno de gente, y cuando menos lo esperaban parte de los viajeros, emprende el tren su marcha sin previa campana de salida, ni silbato del guarda.

Un pasajero creyendo fuese ésta, una maniobra del convoy, se vió obligado a subir cuando iba éste ya bastante rápido, perdiendo en este acto el pasamanos, y al caer arrojado en el estribo del vagón estuvo a punto de caer bajo las ruedas del tren.

Y como entendemos que estas cosas no están bien, lo invitamos a tomar nota señor de Alava, que van dos.

## EL TURISMO EN PASO DE LOS TOROS

**Causas que lo perjudican**

Ha pasado ya la Semana de Turismo y es lamentable decirlo, pero mu-

## Para las autoridades del F. C. C. del U.

En la noche del lunes pasado, pudimos observar a repetición de actitudes

repudiables de algunos pasajeros de los coches - cama, que desde tiempo atrás están sucediéndose y merecen la atención de las autoridades del F. C. C. del U.

Afortunadamente nuestra autoridad policial colgó esa noche el ademán y supo intervenir a

tiempo agarrando in fraganti al inmoral, que suponemos habrá seguido en calidad de detenido ya que se había hecho acreedor a esto por su osadía e impudicia.

Es lamentable que estos hechos aunque en un grado menor se vengán repitiendo desde hace tiempo

cierto, que este año la villa quedó de lado en relación con el año anterior. No vimos ni los alegres tamboriles de esas entusiastas barras de turistas, ni tampoco comprobamos la presencia de forasteros en un número tal que llamase la atención.

Vimos en cambio como iban hacia el norte los trenes completos de viajeros, y para aquí... ¡tan poco!

El turismo de este año en Paso de los Toros ha sido pobre, muy pobre, en relación como dijimos, con el año pasado.

Y no es porque esta zona carezca de atractivos. Muy por el contrario, los posee, y en un valor inmenso. Para el turista que quiere el campo, la caza y la pesca puede encontrar algo mejor que nuestras costas? Nuestra zona posee la enorme ventaja de reunir sus encantos naturales, de verdadera atrac-

ción para el turista, a un paso de nuestra villa.

Pero es que existen causas que malogran la afluencia ¿Cuáles son?

Entendemos que la primera e indiscutida, es la pésima condición de los caminos de acceso. Además las autoridades interesadas en el éxito del turismo en esta villa, poco o nada han hecho por hermosarla, darle un carácter alegre, y comodidad. Basta solo mirar sus calles llenas de pozos y piedras, con sus veredas sin cordones y transferidas en pantanos a la

menor lluvia caída, para formar una desfavorable opinión al respecto.

Pero suponiendo que el turista no se fijase en esos detalles (los que desgraciadamente no descuida), al llegar a la villa se encuentra perdido frente al aislamiento en que se ve para llevar a cabo sus in-

tenciones de gozar de las bellezas naturales de nuestra zona.

Entendemos pues, que como punto de partida para épocas futuras, debe nuestra Comisión de Turismo, preocuparse en sacar de su apatía para con Paso de los Toros a sus autoridades municipales, obligándolas a cumplir con sus funciones en pro del mejoramiento del pueblo. Esto es primordial. Mejorar y abaratar el hospedaje del forastero, haciéndolo vivir en una villa limpia, con calles transitables y dándole las ventajas necesarias para poder dirigir sus pasos hacia sus alrededores en procura de lo que salió a buscar: campo, aire y sol.

el día 20 del mes de Marzo del año mil novecientos treinta y siete, a las 11 de la mañana. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don BENICIO NEVES, y Doña HILDUARA PÉREZ.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y publicado en el periódico ECOS.

JUAN JOSÉ DE PALLEJA  
Oficial del Estado Civil

**JULIO M BALSAMO**

COMISIONISTA A MONTEVIDEO

Sale: Lunes y Jueves

Regresa: Martes y Viernes

Recibe órdenes en la Provisión González y en el Café Central

**Señor Comerciante**

Avisé en ECOS y  
ganará dinero

Edicto de matrimonio  
—  
En Paso de los Toros y

**YEF BA "LIVRE"  
CAFÉ LIBERTAD**

(en envases de aluminio)

**Fideos especiales**

**"MAÑE"**

**Polvos de Hornear**

**"TARBI"**

**Conservas y dulces**

**"SWIFT"**

Recomendamos a nuestra clientela la calidad de estos productos, que entre otra gran selección, podrán adquirirse en nuestra Sección Almacén

**DEL CATILLO y Cía.**

**Café y provisión Central**

**González Hnos.**

**EL MEJOR INSTALADO. SERVICIO HIGIENICO Y ESMERADO. COMODIDADES PARA FAMILIA. BILLARES. SALA DE JUEGOS DE SALON**

Gran stock de bebidas nacionales y extranjeras — Surtido de confitería

Calle Sarandi

Paso de los Toros

## Localismo

### La sugestión de un monumento

En el número anterior tuve que referirme a la limpieza de nuestras calles, en oportunidad del Congreso Rural.

Nuevamente y con motivo de la Semana de Turismo, nuestra Villa se mostró resplandeciente ante nuestros turistas, limpias sus calles que eran un encanto.

Es indudable que nuestro concejales tienen una habilidad especial en captarse la simpatía de Cromos, pues siempre que deberían tener su pueblo limpio y presentable al forastero, con una simple pero sentida plegaria al cielo, éste les concede todo el agua que necesita para ocultar la desidia de unos hombres para con su pueblo.

Es, pues, así como una Junta parece activa y celosa de sus funciones, cuando en realidad lo que ha pasado es que se ha vestido con plumas ajenas.

Estol hace que se me ocurra lanzar al público una idea. ¿No existen o existían unos pocos miles de pesos para unos presuntos jardines en la avenida? Pues si existen ¿Qué les parece invertirlos en un monumento que adorne de veras nuestra Villa?

Nada mejor que éste; ya que los jardines no salen a p.sar de las muchas reuniones populares efectuadas, que para lo único que sirvieron fué para molestar a los vecinos, antes que nos birlen los Pantagruelles del Norte esos vintenes, sería conveniente darles curso

en una forma práctica, duradera y que patentizase la profunda obra popular, efectuada por nuestra incomprendida Junta Local.

Mi idea es ésta: Con unas cuantas reuniones populares para las que citaría nuestra Junta, cambiar ideas sobre la proyección del monumento mencionado.

Si se me permite adelantaré un bosquejo posible de modificaciones a gusto.

Primero: una base sólida con bajo-relieve de todas las obras llevadas a cabo por esta Junta: luego, sobre ella, figurando una sesión de nuestros concejales, a todos ellos reunidos, como concentrados en profundas meditaciones o discutiendo con sus cabellos revueltos y el gesto sañudo. Que todo ello, en concreto, sugiera un momento de plena actividad preñada de luminosas iniciativas. Y para comple-

tar este bosquejo sería necesario una nebulosidad rodeando a todos ellos como homenaje a sus simpáticas ayudantes las nubes.

Lo que si, no llego a figurarme la forma de materializarlas.

¿No podrían nuestros concejales hacer un contrato eterno con ellas, para que rodeasen a ese monumento en los momentos de afluencia de forasteros?

Mi modesta opinión ¡MAG-

NIFICO!

FIX.

**JULIO M. BALSAMO**

COMISIONISTA A MONTEVIDEO

Sale: Lunes y Jueves

Regresa: Martes y Viernes

Recibe órdenes en la Provisión González y en el Café Central

## ECOS

SUSCRIPCION MENSUAL \$ 0.30

### TARIFA DE AVISOS

	1 public.	4 publ.
1 página	\$ 8.00	\$ 24.00
1/2 id.	• 5.00	• 16.00
1/4 id.	• 3.00	• 10.00
1/8 id.	• 2.00	• 6.80

**TRAJES SOBRE MEDIDA, PURA LANA**  
**DESDE \$ 35.00**

**Pantalones fantasía**  
**DESDE \$ 4.00**

Confección esmerada y garantida

Visitenos para apreciar la calidad de  
**NUESTROS CASIMIRES**

SECCION SASTRERIA  
DEL CASTILLO y Cia.





## ... y desfilan los realizadores

Ya impuesto en nuestro ambiente este periódico es necesario que el lector conozca a los gestores de ECOS.

Ese de andar inquieto, de mirada penetrante y ademán sencillo «arbitrarius elegantiarum» de nuestro pueblo es Lluch, un hombre joven que une a esa juventud brillante, una intelectualidad de nota; sigue Del Castillo, el animador de toda iniciativa que signifique un progreso para este pueblo, que pone al servicio de sus ideales todo el entusiasmo de su dinamismo y el más brillante realizador de ECOS; continúa Conrado González, ese muchacho bueno que concibiera la idea de forjar este periódico y que hoy se entrega por entero a su mejor éxito y finalmente van ahora juntos, Tomás Ferrás y Aparicio Preza, el simpático Director de nuestra Plaza de Deportes, cu-

yas notas deportivas pondrán colorido en el noticiario respectivo.

Y para terminar: ECOS nació al calor del entusiasmo y vivirá, con un penacho romántico de idealidad, en todo lo noble, grande y bueno que surja en este hermoso pueblo que nos vio nacer.

NÉSTOR

## Temas pedagógicos

Quiero primero justificar mis escritos. Ellos no responden a otro fin que satisfacer el deseo de los Directores de ECOS, que se perfila como órgano de gran relieve social, al proponerse difundir los valores culturales, deportivos y sociales de esta Villa, que me piden contribuya en su obra. Repetiré solamente lo aprendido en el aula y lo adquirido en la literatura exterior a ella, para que los que lo saben lo recuerden y los que no, vayan en su

busca, si llegara a interesarles.

N. de R. Agradecidos ante todo a las palabras del colaborador que firma este trabajo, debemos manifestar que bajo el título genérico que encabeza estas líneas, aparecerán distintos trabajos de amigos educacionistas y profesores que nos han prometido su colaboración asidua.

## Orientación moderna de la educación

En la actualidad es la única preocupación de todos aquellos que han sentido la necesidad de que el niño se EDUCUE, abarcar hasta la comprensión indiscutible lo que supone este problema. Todos ellos se han apartado completamente de las viejas doctrinas que hacían de cada escuela una fuente, donde en RECIPIENTES distintos, se vertía un mismo caudal.

El convencimiento de que cada psico-organismo exige lo que propiamente determina su naturaleza los ha llevado a crear una

NUEVA ESCUELA, en la cual se pretende ordenar, dentro de la mayor homogeneidad posible, una enseñanza sobria y precisa a cada edad. ¿Es que ella se funda acaso en la contemplación cronológica de cada individuo? No, pues, precisamente es en este donde encontramos el error máximo de Métodos Pedagógicos que establecían la agrupación de los alumnos por edades. La Orientación Moderna de la Educación pretende encauzar la, colocando como eje central de su evolución, cada psicología infantil y determinar grupos homogéneos teniendo en cuenta cada edad psicológica. Y es precisamente este hecho lo que relaciona una y otra Escuela. La primera en la infalibilidad cronológica (en la determinación de los grupos escolares); la segunda no puede prescindir de la edad cronológica dado que ella le facilita la determinación de la edad psicológica.

¿Cómo? Ya lo veremos en el número próximo.

APARICIO FREZA

## Ha sonado la hora!!

Ha llegado el momento de que se Vd. se preocupe de su vivienda. Cómprese un terreno y resuelva el problema de la casa propia por medio de los préstamos que otorga para edificación el Banco de la República.

Aproveche las magníficas oportunidades que le ofrecemos. — Terrenos a precios que no se verán más en Paso de los Toros.

**CONSULTENOS Y ENCONTRARA EL NEGOCIO QUE A VD. LE CONVIENE.**

DEL CASTILLO Y Cía.



# PETIT PARIS

---

La Confitería de su Preferencia  
El Café de su Agrado

---

Un local amplio y cómodo al servicio de las familias

---

---

la modernización más completa y el servicio más esmerado

## Calefacción y Refrigeración

DARAN CONFORT A SUS CONCURRENTES

---

---

## Petit Paris

CON SU

Moderno y amplio salón para familias

---

**Timo González**

AVISA A SU NUMEROSA CLIENTELA Y ESPECIALMENTE A LAS FAMILIAS, QUE SE INSTALARÁ EN LOCAL DE LA EX-CASA VOLPE

Concurra al moderno Café y Confitería

— PETIT PARIS —

---

En breve será puesto al servicio de público

Abril 1° de 1937

## Aunar esfuerzos por una iniciativa es hacerla triunfar

Paso de los Toros debe contar con una DIFUSORA que trasmita a todo el país la razón de las ansias de sus hijos

## Hagamos un poco de Historia

Hace unos años dos caracterizados vecinos adelantándose tal vez en un de seo inmejorable de progreso al desenvolvimiento natural de los acontecimientos, nos referimos a Angel Galli y a Pérez Alonso, lanzaron al espacio las primeras clarinadas en el milagro científico de las transmisiones radiofónicas. Sus ensayos—primicia armoniosa en el concierto departamental—tuvieron la desgracia de una vida efímera quizás por incomprensión de la obra o tal vez por que era una cuña demasiado atrevida en el adelanto de nuestra Villa.

Y la 10A y la CW 46 con los últimos acordes de sus pianos, apagaron sus lámparas quedando sus micrófonos sordos a la espera del «LEVANTATE Y ANDA» del porvenir.

Angel Galli, Pérez Alonso y últimamente Ismael Spínola dejaron una estela de luz en el espacio, que hoy a través de los años, parecemos ver más grande y luminosa y son los verdaderos Heraldes de la Radiotransmisión lugareña.

Nos parece que Paso de los Toros está actualmente en condiciones de afrontar con éxito el problema de una Difusora Local.

Su comercio intenso, su campaña rica y generosa y aunque parezca paradójal después de todo esto, su intelectualidad de primer orden y sus aspiraciones de progreso, EXIGEN ya, y perentoriamente, UNA VOZ EN EL ESPACIO.

En la localidad hay técnicos capacitados para la obra y en próximos comentarios no tendremos dificultad de señalarlos para que este adelante, no que de entre los proyectos si no que cristalice en un rasgo magnífico de localis-

mo que hará honor a sus propulsores y a nuestra Villa.

ECOS será el peón de brega de esta conquista que anhelamos sin mezquinos intereses y a la cual consagraremos en números sucesivos todo el espacio que necesite en nuestras columnas.

## Más vale prevenir y no curar

Esto es lo que deben hacer los Sres. Hacendados a quienes preocupa el problema de la lombriz. Dosificando sus majadas una vez por mes, desde Noviembre a Marzo, conseguirá matar la lombriz en el organismo del animal, y en esa forma, evi-

tará la evolución de la plaga que tantos perjuicios ocasiona a nuestra ganadería. Para ello debe recurrir al lombricida «El

Hacendado», cuya fórmula es eficaz y económica, sirviendo a la vez de poderoso estimulante. Distribuidores: Del Castillo y Cia.

## Peluquería CUADRA

Pone en conocimiento de su distinguida clientela que se ha trasladado al local que ocupaba la Casa Morosini calle Sarandi PASO DE LOS TOROS

Gregorio Cuadra

## Doctor Carlos M. a Marabotto MEDICO OCULISTA

HA COMENZADO SUS VISITAS SEMESTRALES  
EN PASO DE LOS TOROS

ATIENDE EN EL CONSULTORIO DEL DR. ENRIQUE LLUCH

CONSULTA PRÓXIMA  
ABRIL, DOMINGO 18

## — POMPAS FÚNEBRES —

DE  
HUMBERTO ROMANO

EN BREVE SE TRASLADARA

# SOCIALES

## EL NUEVO PROFESOR LICEAL

Ha ingresado al cuerpo de profesores de nuestro Liceo el Dr. G. Terra Nuñez con un grupo de Historia Natural. El Dr. Terra, un elemento joven y dispuesto, además de su capacidad intelectual pondrá al servicio de la enseñanza toda esa actividad indiscutible de su persona que le caracteriza

## ECOS SUSCRIPCIÓN MENSUAL \$ 0.30

Señor:

Si desea Vd. recibir los siguientes números de ECOS, sírvase suscribirse, llenando el siguiente cupón, y remitirlo al Administrador:

Nombre .....

Dirección .....

como un valor real y positivo.

## AMERICO ROMANO

Se ausentó el Martes para Montevideo en busca de nuevos horizontes a su trabajo este muchacho que se revela como un verdadero experto en instalaciones sanitarias Romano, poseedor de un bagaje de superación y de iniciativa digno de todo elogio, quiere adelantar especializándose en el ramo de Plomero.

Es un ejemplo para nuestra juventud trabajadora este muchacho bueno que anhela el adelanto estudioso y reniega de ese estancamiento que fácilmente le proporciona las ocupaciones de campaña, remuneradas es cierto, como todo trabajo, pero sin anhelos, sin ideales de superación. Auguramos al viajero amplios triunfos y al regreso, coronado con los clásicos laureles de su esfuerzo.

## ERNESTO R PEREZ

Nos hemos interesado por la salud de este colega Director de la Idea, informándonos que continúa la mejoría desde hace varios días. Hacemos votos por su total restablecimiento.

## VIAJEROS

Regresaron a Montevideo después de la Semana de Turismo los Srs Guillermo Matherson, Pedro Aprile, Ernesto Despau y Juan M. Rodríguez.

Para el mismo punto la Srta. Chiquita Aprile. De Tacuarembó, Vicent

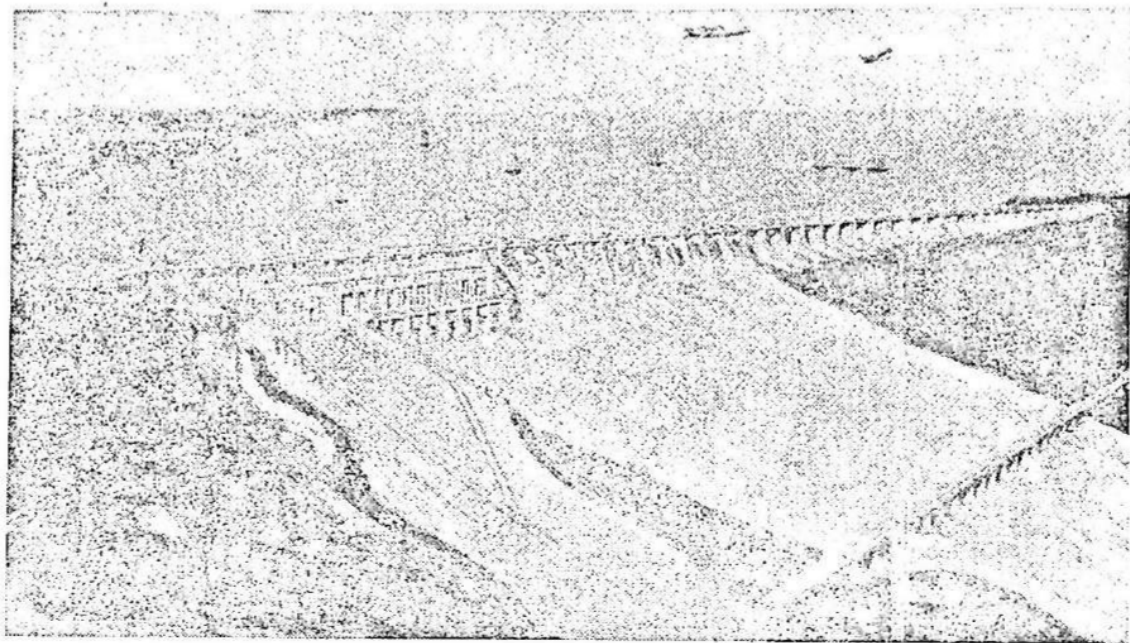
## GALERIA SOCIAL



SRA. ARGENTINA HEINZEN QUE POR HABER FORMADO SU HOGAR CON EL SR. ALBERTO GONZALEZ, VEMOS ALEJADO DE NUESTRO AMBIENTE ESCOLAR.



## LA OBRA DEL PORVENIR



Aspecto que ofrecerá la represa, usina y lago del Rincón del Bonete una vez realizadas las grandes obras necesarias al aprovechamiento hidroeléctrico del Río Negro.

## Sociales

Sansone

Para Montevideo, Eleazar Zapata y Enrique Pais.

De Durazno Norberto Rodríguez.

Para Montevideo el joven Juan Gonzalez.

Para Durazno Herófilo Rariz.

De Montevideo el Sr. H. Freire y Vila.

PARA LOS NOVIOS. — Entre los muchos consejos que pueden darse a los futuros esposos, uno de los

más importantes es el de adquirir crea «Obispo» para su ropa de cama, máxime que en estos momentos puede comprarse en la Casa Del Castillo y Cía., con derecho a participar en el sorteo de una hermosa batería de cocina de aluminio.

Novedades bailables

Métodos de solfeo

Composiciones clásicas

Instrumentos musicales

Cuerdas «Pirastro»

Etc. etc.

## DEL CASTILLO y Cía.

### AGENTES DEL

### PALACIO DE LA MÚSICA

— NOVEDADES RECIBIDAS —

LA SOLTERONA, RANCHERA  
CAROLINA, MARCHA  
AÑORANZA, TANGO  
ACUARELA, TANGO  
MI GITANILLO, PASO DOBLE. GRAN ÉXITO  
OLVIDAME, VALS  
HACETE CARTEL, MILONGA  
DIAGNÓSTICO, VALS  
MARIA, VALS  
NO HAY INTERÉS, TANGO  
LA PREFERIDA, GRAN MARCHA  
DISFRAZATE HERMANO, TANGO

## Sastrería PIRIZ

— D E —

## JUAN M. PIRIZ

SE INSTALÓ EN SU LOCAL

CALLE YI

Donde estaba la Peluquería Cuadra  
hallándose a disposición de sus clientes

## NO OLVIDE:

## Sastrería PIRIZ